

**RE: Do I need to get permission to use Audio Files from your book?**

Tianwei Xie

**Sent:** Tuesday, January 20, 2015 8:55 AM**To:** 亞大偉Alexander [alex@ttcs.org.tw]

Dear David,

Thanks for your message. Please feel free to download audio files and burn them to your CD. You can use it as you wish. I really appreciate your passion and dedication to teaching Chinese. You don't need to worry about the copyright issue. This email serves as my official permit to you to use these audio files.

By the way, if you need a printed hard copy, here is the link to order: <http://www.lulu.com/shop/tianwei-xie/conversational-mandarin-chinese-online-simplified-character-version/paperback/product-1114405.html>

Or you can download it for free

here: <http://www.csulb.edu/~txie/ccol/pdf/pdf.htm><http://www.csulb.edu/~txie/ccol/pdf/pdf.htm>

The audio files for each lesson is

here: <http://www.csulb.edu/~txie/ccol/mp3/><http://www.csulb.edu/~txie/ccol/mp3/>

---

Tim Xie, Ph.D.

Professor Emeritus

Dept of Asian and Asian American Studies

California State University, Long Beach

Long Beach, CA 90840

txie@csulb.edu or xietianwei@yahoo.com

---

**From:** 亞大偉Alexander [alex@ttcs.org.tw]

**Sent:** Monday, January 19, 2015 10:43 PM

**To:** Tianwei Xie

**Subject:** Do I need to get permission to use Audio Files from your book?

Dear Dr. Xie,

Greetings from Taiwan.

Trolling through Merlot.org, looking for materials to use with a course in oral translation to be taught at a Aletheia University in Tainan, Taiwan [www.mt.au.edu.tw](http://www.mt.au.edu.tw) this coming term, I came upon your book, Conversational Mandarin Chinese Online.

The audio files that go with the lessons are PERFECT for what I want to do, which is to assign students to be able to give oral translations from the Mandarin into English.. Last term, using audio files I recorded myself, they went from English to Mandarin. Since I'm not a Mandarin speaker (I work in Taiwanese), I needed sources of other audio. Found yours. BUT, the book is under copyright.

Since it's under copyright, I can't merely copy the audio files and burn them onto a disc without the permission of the copyright owner (whether that's you or the publisher). What I plan to do, unless you tell me it's in violation of intellectual property rights, is to give students the url of each individual audio file that I want to use, and tell them to go there to get the information.

I write to give you this "heads up", in the event that you want to write back and say, "Don't do that!"

In the attachment, you'll find a copy of one projected assignment using your material.

Peace to you, and happy new year in a month's time.

1/20/2015

RE: Do I need to get permission to use Audio Files from your book?

David Alexander  
Tainan Theological College  
Tainan, Taiwan